

Rundum gut versO<sub>2</sub>rgt  
auf dem Weg der Besserung



# Produktmerkmale

- Ventil mit integriertem Druckminderer
- Einsatzbereit mit nur einem Handgriff
- Druckanzeige in gut sichtbarer Position vis à vis zum Anwender
- Permanente Inhaltsanzeige zeigt den Fülldruck auch bei geschlossenem Ventil
- Präziser und konstanter Durchfluss
- Ventilschutz in Kombination mit ergonomisch geformtem Tragegriff
- Sichere und rutschfeste Betaufhängung
- Grosser und gut lesbarer Produktaufkleber mit allen wichtigen Benutzerhinweisen
- Einfache Reinigung und Desinfektion durch optimiertes Design
- Zum Einsatz am MRT geeignet (getestet bis 3 Tesla)
- CE-Kennzeichnung gemäss der Richtlinie 93/42/EWG (MDD)

# Technische Daten

<b>Fülldruck</b>	200 bar (bei 15°C)
<b>Betriebsdruck</b>	bis 200 bar (bei 15°C)
<b>Einstellbarer Durchfluss</b>	12 Stufen / 0 - 0,5 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 9 - 12 - 15 l/min
<b>Geräteanschluss (Druck)</b>	gemäss CARBAMED / DIN-Standard (3,6 bis 5,5 bar)
<b>Lager- bzw. Betriebstemperatur</b>	-20 °C bis +50 °C
<b>Kontrolle und Wartung</b>	durch CARBAGAS AG

# Erhältliche Systemgrössen

Geometrisches Volumen (l)	Füllvolumen* (l)	Kopfdurchmesser (mm)	Zylinderdurchmesser (mm)	Gesamthöhe (mm)	Gewicht leer* (kg)	Gewicht voll* (kg)	Artikelnummer	Geräteanschluss
5	1,055	111	140	660	6,4	7,8	M1001S05F2AC01	SAUERSTOFF MED FLA-S OYAN 5/200 CARBA
							M1001S05F2AD01	SAUERSTOFF MED FLA-S OYAN 5/200 DIN
10	2,111	140	140	1,175	13,5	16,3	M1001S10F2AC01	SAUERSTOFF MED FLA-S OYAN 10/200 CARBA
							M1001S10F2AD01	SAUERSTOFF MED FLA-S OYAN 10/200 DIN

\*ca. Angaben



Die neue Generation von intuitiven  
Sauerstoffapplikationssystemen



# Oyan

## Designed to care

Inspiziert von Beobachtungen und Bedürfnissen aus Ihrer täglichen Praxis, haben wir mit Oyan™ ein mobiles und benutzerfreundliches Sauerstoffapplikationssystem entwickelt, mit dem Anspruch, Sie im Klinikalltag bei der Pflege Ihrer Patienten bestmöglichst zu unterstützen.



## Arzneimittel

### Bezeichnung:

Sauerstoff medicinal Carbagas 200 bar, Gas zur medizinischen Anwendung, druckverdichtet.

### Wirkstoff:

Sauerstoff 100%.

### Name und Adresse der Zulassungsinhaberin:

CARBAGAS AG, CH-3073 Gümligen.

### Anwendungsgebiet:

Sauerstofftherapie.

### Abgabekategorie:

E

F912165 02.17 - Rev. 1

**off**  
verdichtet  
ic, kann bei  
R,  
en oder verdichten,  
raten anhalten  
gelder (i- und Nitro-  
ist besorgen, wenn  
in OT aufbewahren.

**2**

**GEFAHR  
DANGER**

**UN 1072**  
EG-Nr. 231-956-9

**6.1**  
200  
Dafür

**Oxy**  
Oxygen  
• Contient un gaz sous  
pression sous l'effe  
• Profitez toujours de l'aggr  
• Eviter à l'écou  
• Ne fume, ne grillez et ne réchauffez pas  
• Si une étincelle, allumage ou  
• Stocker dans un endroit

• Vermeidung in  
• Überwachung  
mit dem Sicherheits-  
abstand  
• mit Rücksicht  
• durchgehend  
• Verletzt nach Gebrauch • FA  
• schreien

### inweisung Ventil

HEBEN

verbleibende Sauerstoffmenge für die vorgesehene Verwendung

fluss durch Drehen des Durchflussreglers

richten Patienten

n Schlauch an den Ausgang an  
uchflussregler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Einzelteil

# Sekundenschnell einsatzbereit



Sichere  
Behandlung  
durch einfache  
Bedienbarkeit

**SICHER**

“Oyan™ bietet meinen Patienten und mir ein hohes Mass an Sicherheit und Zuverlässigkeit.“

**Kinderarzt**

**Kein Auf- und Abschrauben**  
von Druckminderern mehr erforderlich

Sekundenschnelle und präzise  
Applikation **durch nur einen Handgriff**

**Klare Sichtbarkeit**  
der eingestellten Durchflussmenge



gène  
comprimé  
pression, peut  
être de la douleur  
ou un inconfort  
considérable  
et des malaises  
généralisés.  
Ne pas utiliser  
sans danger  
et sans risque.  
Situation en  
France avec la  
loi de 2002 sur  
la sécurité  
des médicaments.  
Tourner avec  
précision.  
Ne pas utiliser  
sans danger  
et sans risque.

# it für eine optimale Sauerstoffve



Optimaler  
Patiententrans-  
port unter allen  
Bedingungen

## MOBIL

“Für Transporte benötigen wir ein sofort einsatzbereites und mobiles System, vor allem wenn es mal schnell gehen muss.“

### Pflegedienstleitung

**Einsatzbereit**  
im Handumdrehen

**Permanente Inhaltsanzeige**  
**in bar vis à vis zum Anwender**  
zeigt den aktuellen Flaschendruck  
bzw. Inhalt permanent an

**Integrierte, rutschfeste**  
und **sichere** Betaufhängung

**Schnelles und direktes Verbinden**  
von medizinischen Geräten



rsorgung Ihrer Patienten.



Effizientes  
Arbeiten mit  
medizinischem  
Sauerstoff

**EFFIZIENT**

“Mit den Oyan™ Systemen spare ich mir  
Zeit und kann mich vermehrt auf  
meine Kernaufgaben konzentrieren.“

### Medizinisches Gasmanagement

**Ergonomischer Systemkopf**  
mit integriertem Druckminderer

**Handlich und leicht zu tragen**

**Permanente Anzeige**  
des verfügbaren Restdruckinhalts





Air Liquide widmet sich seit mehr als 120 Jahren der Entwicklung von neuen Produkten und Dienstleistungen, um den Herausforderungen einer vollumfänglichen Versorgung mit medizinischen Gasen zu begegnen.

Unsere innovativen Lösungen und anspruchsvollen Sicherheitsstandards sorgen dafür, dass medizinische Fachkräfte - in rund 15.000 Krankenhäusern und Kliniken in über 35 Ländern der Welt - das erhalten, was sie brauchen, um die Gesundheit und das Leben von Patienten zu schützen.

Diese medizinischen Fachkräfte sind nicht nur unsere Kunden, sondern vielmehr auch wertvolle Partner an unserer Seite. Wir entwickeln unsere Produkte auf der Grundlage ihrer Beobachtungen und Bedürfnisse aus der Praxis und hören der Krankenschwester, die sich der Pflege ihrer Patienten widmet, genauso zu wie dem Sanitäterteam, das Leben rettet, oder dem Arzt, der den Patienten sichere Behandlungsoptionen anbietet.

Wir kombinieren ihre Erfahrungen und Bedenken mit unserer jahrzehntelangen Innovationskompetenz. Das Ergebnis ist eine neue Generation von Systemen für die Versorgung mit medizinischen Gasen. Air Liquide hat Oyan™ entwickelt, weil uns die medizinischen Fachkräfte am Herzen liegen, die sich täglich um Patienten kümmern. Unsere medizinischen Gase erfüllen die Bedürfnisse von Gesundheitsdienstleistern und spielen eine wichtige Rolle im Kontinuum der Pflege - von der Ersten Hilfe bis zur Operation und auf der Intensivstation.

## Kontakt

CARBAGAS AG  
Hofgut  
3073 Gümliigen  
Fon: +41 31 978 78 79  
[www.healthcare.carbagas.ch](http://www.healthcare.carbagas.ch)  
e-mail: [medgas@carbagas.ch](mailto:medgas@carbagas.ch)



Air Liquide Healthcare versorgt Kunden mit medizinischen Gasen, Home Healthcare Serviceleistungen, medizinischem Equipment und Spezialinhaltsstoffen. Mit der Unterstützung von 16.400 Mitarbeitenden beliefert Air Liquide Healthcare weltweit mehr als 15.000 Krankenhäuser und 1,9 Mio. Patienten.